

8]Y 'K]ggYb gWX UZh` \]b hYf': i bWh]cbU` HfU]b]b [

8]Y 'K]ggYb gWX UZh` \]b hYf': i bWh]cbU` HfU]b]b [: i bWh]cbU` HfU]b]b [:]gh` \ Yi hni hU[Y ni 'Y]bYa 'VY]YVhYb 'HfYbX 'b 'XYf :]hbYggVfUbWX Y[Yk cfXYb" 5VYf'k Ug' [YbUi 'j YfV]f[h'g]WX \]b hYf'X]YgYa '6Y[f]ZZ'i bX'k Y'WX Y'k]ggYbgWX UZh`]WX Yb Df]b[n]d]Yb '']Y[Yb 'X]YgYa 'HfU]b]b ['ni [fi bXY3' b 'X]YgYa 5fh]_Y'k YfXYb 'k]f'i bg'a]h'XYf'K]ggYbgWX UZh` \]b hYf : i bWh]cbU` HfU]b]b ['VYZUggYb 'i bX 'X]Y 'j YfgWX]YXYbYb 5gdY_hY 'X]YgYf' HfU]b]b [ga Yh\cXY' [YbUi Yf'VYhFUWX hYb" 'K Ug]gh: i bWh]cbU` HfU]b]b [3'6Yj cf'k]f'i bg'a]h'XYf'K]ggYbgWX UZh \]b hYf: i bWh]cbU` HfU]b]b ['VYgWX \ Zh][Yb\za \ OggYb 'k]f'ni Yfgh j YfghY\Yb\za Ug'Yg' \ OVVf\Ui d'h']gh": i bWh]cbU` HfU]b]b ['gh'Y]b [Ub\h]WX Yf'5bgUhn'Z\O'XUg' HfU]b]b ['XYg' ? \ OfdYfg' VY] XYa 'Yg'XUfi a ' [Y\h'X]Y : i b_h]cbU`]h\h'XYg' ? \ OfdYfg']a 5``hU['i bX ']b / Ua d\A Y``]d/



8]Y 'K]ggYb gWX UZh` \]b hYf': i bWh]cbU` HfU]b]b [

: i b Wh]cbU``HfU]b]b[`]gh`\Yi hni hU[Y`ni `Y]bYa `VY`]YVhYb `HfYbX`]b
XYf`:]hbYggVfUbW\Y`[Yk cfXYb``5VYf`k Ug`[YbUi `j YfV]f[h`g]W
\]b hYf`X]YgYa `6Y[f]ZZ i bX`k Y`W\Y`k]ggYbgW\UZh`]W\Yb `Df]b]d]Yb
`]Y[Yb `X]YgYa `HfU]b]b[`ni [fi bXY3`=b`X]YgYa `5fh]_Y`k YfXYb `k]f
i bg`a]h`XYf`K]ggYbgW\UZh`\]b hYf`:]i b Wh]cbU``HfU]b]b[`VY ZUggYb
i bX `X]Y `j YfgW\]YXYbYb `5gdY_hY `X]YgYf`HfU]b]b[ga Yh\cXY
[YbUi Yf`VYhFUW\hYb"

K Ug`]gh`:]i b Wh]cbU``HfU]b]b[3

6Yj cf`k]f`i bg`a]h`XYf`K]ggYbgW\UZh`\]b hYf`:]i b Wh]cbU``HfU]b]b[
VYgW\AZh][Yb\z`a ØggYb `k]f`ni Yfgh`j Yfgh`Y\Yb\z`k Ug`Yg`ØVYf\Ui d`h
]gh`:]i b Wh]cbU``HfU]b]b[`]gh`Y]b`[Ub\h\Y]h]W\Yf`5bgUhn`Z\h`XUg
HfU]b]b[`XYg`?ØfdYfg\`VY`]XYa `Yg`XUfi a`[Y\h\z`X]Y`:]i b_h]cbU`]h\h`h
XYg`?ØfdYfg`]a`5`hU[`i bX`]b`gdcfh]W\Yb`5_h]j]h\h`Yb`ni
j YfVYggYfb``=a`; Y[YbgUhn`ni `Yf`_Oa a`]W\Ya`?fUZh\h`fU]b]b[\z`XUg
c\z`]gc`]YfhY`A i g`_Y`[fi ddYb `Ub\gdf]W\h\z`n]Y`h`:]i b Wh]cbU``HfU]b]b[
XUfUi Z`UV\z`6Yk Y[i b[Yb`i bX`A i g`_Y`[fi ddYb
ni gUa a Ybni Vf]b[Yb\z`i a`X]Y`GhUV`]h\h\z`?ccfX]bUh]cb\z
6Yk Y[`]W\Y`h`i bX`5i gXUi Yf`ni `j YfVYggYfb"

8]Y`k]ggYbgW\UZh`]W\Yb`; fi bX`U[Yb

: i b Wh]cbU``HfU]b]b[`VUg]Yfh`Ui Z`j YfgW\]YXYbYb
k]ggYbgW\UZh`]W\Yb`Df]b]d]Yb\z`X]Y`XUni `VY]h`fU[Yb\z`X]Y`9ZZY_h]j]h\h`h
X]YgYg`HfU]b]b[g`ni `Yf`_A\h`fYb``<]Yf`g]bX`Y]b][Y`XYf`k]W\h`[gh`Yb
k]ggYbgW\UZh`]W\Yb`; fi bX`U[Yb`j cb`:]i b Wh]cbU``HfU]b]b[.

6]ca YW\Ub]_

6]ca YW\Ub]_`]gh`X]Y`K]ggYbgW\UZh\z`X]Y`g]W\`a`]h`XYb`6Yk Y[i b[Yb
XYg`?ØfdYfg`i bX`XYb`?f\h\z`Yb\z`X]Y`Ui Z`]b`k`f`_Yb\z`VY ZUgg`6Y]a
:]i b Wh]cbU``HfU]b]b[`k`YfXYb`6Yk Y[i b[ga`i gh`Yf`i bX`_, Vi b[Yb`Ui g
XYa`h\h`[`]W\Yb`@YVYb`bUW\]YU\`a h\z`i a`Y]bY`j YfVYggYfhY
6Yk Y[i b[gei U`]h\h`i bX`!YZZ]n]Yb]n`ni `YffY]W\Yb``8i fW\`XUg

HfU]b]b['j cb'6Yk Y[i b[Yb'ghUh]gc`]YfhYf'A i g_Y`b`K]fX'X]Y
V]c`c[]gWY'A YWUb]_`XYg?ÒfdYfg'cdh]a U`[Ybi hnh"

BYi fca i g_i `ÀfY'5bdUggi b[

8Ug'Z b_h]cbU'Y' HfU]b]b['n]Y'h'Ui Z'X]Y' J YfVYggYfi b['XYf
bYi fca i g_i `ÀfYb'ccfX]bUh]cb'UV" 8Ug'BYfj YbgmghYa 'i bX'X]Y
A i g_Y`b'UfVY]hYb'ni gUa a Ybži a '6Yk Y[i b[Yb'ni '_ccfX]b]YfYb
i bX'Ui gni ZØ\fYb" 8i fW'X]Y'k]YXYf\c'hY'5i gZØ\fi b['j cb
_ca d`YI Yb'6Yk Y[i b[ga i ghYfb']a ': i bW]cbU' HfU]b]b['k YfXYb
X]Y'bYi fU'Yb'J YfV]bXi b[Yb']a ': Y\]fb '[YghÀf_h'i bX'X]Y'9Z]n]Ybn
XYf'6Yk Y[i b[Yb']j YfVYggYfh"

; Ubn_ÒfdYfhfU]b]b[

=a ': Y[YbgUhni a ']gc`]YfhYb'?fUZhhfU]b]b['Z'XUg'g]W'Ui Z
VYgh]a a hY'A i g_Y'[fi ddYb'_cbnYbhf]Yfhž'n]Y'h: i bW]cbU' HfU]b]b[
Ui Z'Y]b'; Ubn_ÒfdYfhfU]b]b['UV" 8Yf'?ÒfdYf'k]fX'U'g'9]b\Y]h
VYhfUW hYhži bX'U'Y'A i g_Y'[fi ddYb'UfVY]hYb'ni gUa a Ybži a
_ca d`YI Y'6Yk Y[i b[Yb'Ui gni ZØ\fYb" 8UXi fW'k YfXYb'b]W'hbi f
Y]bnY'bY'A i g_Y'b'[YghÀf_hž'gcbXYfb'Ui W
A i g_Y'i b['Y]W' [Yk]W'hY'Ui g[Y[']W'Yb'i bX'X]Y'GhUV]']hÀh
j YfVYggYfh"

?fUZhØVYfhfU[i b[

; i bW]cbU' HfU]b]b['n]Y'h'XUfUi Z'UVž'X]Y'?fUZhØVYfhfU[i b['j cb
Y]bYf'A i g_Y'[fi ddY'Ui Z'Y]bY'UbXYfY'ni 'j YfVYggYfb"=a '5``hU[
g]bX'X]Y'a Y]ghYb'6Yk Y[i b[Yb'XmbUa]gW' i bX'YfZcfXYfb'X]Y
?ccfX]bUh]cb'a Y\]fYfYf'A i g_Y'[fi ddYb" 8i fW'XUg'HfU]b]b['j cb
6Yk Y[i b[Ybž'X]Y'X]YgY'A i g_Y'[fi ddYb'U_hj]]YfYbž'k]fX'X]Y
?fUZhØVYfhfU[i b['j YfVYggYfh'i bX'X]Y'@Y]ghi b[gZÀ\][_Y]h]a '5``hU[
i bX']b'gdcfh]W'Yb'5_hj]]hÀhYb'[YghY][Yfh"

<Ài Z][' [YghY``hY': fU[Yb'ØVYf': i bW]cbU'

HfU]b]b [

%"·=gh·: i b Wh]cbU`·HfU]b]b [·bi f·ZØf·5h\`YhYb
[YY][bYh3

B Y]bž: i b Wh]cbU`·HfU]b]b [·gh·ZØf·A YbgW Yb ·YXYb ·:]hbYggb]j YUi g
[YY][bYh·9g·_Ubb·Ub·X]Y·]bX]j]Xi Y··Yb ·6YXØfZb]ggY·i bX
: A\][_Y]hYb ·YXYg·9]bnY·bYb ·Ub [YdUggh·k YfXYb"

&"·K]Y·cZh·gc`·hY·a Ub ·: i b Wh]cbU`·HfU]b]b [
a UW Yb 3

8]Y·<Ài Z][_Y]hXYg ·: i b Wh]cbU`·HfU]b]b [g·\Àb [h·j cb·XYb
]bX]j]Xi Y··Yb ·N]Y·Yb ·i bX·XYf·U_hi Y··Yb ·:]hbYgg·UV"·9g·k]fX
Ya dZc\`Ybž·a]bXYghYbg·nk Y]!·V]g·XfY]a U··dfc·K cW Y·ni
hF]b]YfYbž·i a ·[i hY·9f[YVb]ggY·ni ·Yfn]Y·Yb"

' "·K Y·W Y·5i gfØghi b [·k]fX·VY]a ·: i b Wh]cbU`
HfU]b]b [·VYbØh][h3

: i b Wh]cbU`·HfU]b]b [·_Ubb·a]h·a]b]a U·Yf·5i gfØghi b [·Xi fW [YZØ\fh
k YfXYb", Vi b[Yb·k]Y·?ØfdYf[Yk]W hgØVi b[Ybž<UbhY·bž
A YX]n]bVÀ··YžHF L!6ÀbXYf·i bX·?Yhh·YVY`·g·k YfXYb·\Ài Z][
j Yfk YbXYhž·i a ·X]Y·J]Y·ZU·h·XYf", Vi b[Yb·ni ·Yf\Ø\Yb"

("·<]Zh·: i b Wh]cbU`·HfU]b]b [·VY]a ·5VbY\ a Yb ·\Y·ZYbž·XU·Yg·XYb

·Už: i b Wh]cbU`·HfU]b]b [·_Ubb·VY]a ·5VbY\ a Yb ·\Y·ZYbž·XU·Yg·XYb
Ghc Zk YW gY·`Ub_i fVY·hž·A i g·Y·a UggY·Ui ZVUi h·i bX·XYb ·?ØfdYf
ghfUZZh·9g·]gh·Y]bY·YZZY_h]j Y·A Yh\cXYž·i a ·: Yhh·ni ·j YfVfYbbYb·i bX
X]Y·?ØfdYfni gUa a YbgYhni b[·ni ·j YfVYggYfb"

) "';]Vh`Yg`]f[YbXk Y`WY Y`F]g]_Yb `cXYf`B UWY hY]`Y
VY]a `: i bW]cbU`HfU]b]b[3

K]Y`VY]`YXYf`HfU]b]b[ga Yh\cXY`VYghY\h]a a Yf`Y]b`[Yk]ggYg
F]g]_c`j cb`J Yf`Yhni b[Yb"9g`]gh`k]WY h][\VY]a `: i bW]cbU`HfU]b]b[
Ui ZX]Y`f]WY h][Y`HYWY b]_`ni `UWY hY b`i bX` Vi b[Yb`Ub[gUa`ni
ghY][Yfb\i a`J Yf`Yhni b[Yb`ni`j Yfa Y]XYb"9g`k]fX`Ui WY
Ya dZc`Yb\i b\hYf`5b`Y]hi b[`Y]bYg`ei U]Z]n]YfhYb`HfU]bYfg`ni
hU]b]YfYb\i a`X]Y`_cffY_hY`5i gZ\fi b[`XYf` Vi b[Yb
g]WY fni ghY`Yb"

: Un]h

: i bW]cbU`HfU]b]b[`VUg]Yfh`Ui Z`k]ggYbgWY UZ\h]WY b`Df]b]d]Yb`k`Y
6]ca YWY Ub]_Z`bYi fca i g_i `AfYf`5bdUggi b[\; Ubn`OfdYfhfU]b]b[
i bX`?fuZh\h]VYfhfU[i b["9g`n]Y`h`XUfUi ZUV\h]X]Y` i b_h]cbU`]h\h`XYg
?OfdYfg`ni`j YfVYggYfb`i bX`X]Y`@Y]ghi b[gZ\h][_Y]h]a`5`hU[`i bX
]b`gdcfh`WY b`5_h]j]h\h`Yb`ni`ghY][Yfb"9g`]gh`Y]bY`YZZY_h]j`Y
HfU]b]b[ga Yh\cXY`Z\h`A`YbgWY b`YXYb` :]hbYggb]j`YUi g`i bX`_Ubb
XUVY]`Y`Z`b\h]A`i g`Y`b`Ui`Zni`Yb\h]`Yhh`ni`j YfVfYbbYb`i bX`X]Y
?OfdYfni gUa a`YbgYhni b[`ni`j YfVYggYfb"K`Y`VY]`YXYa`HfU]b]b[
VYghY\h`Ui`WY`VY]a` : i bW]cbU`HfU]b]b[`Y]b`[Yk]ggYg
J Yf`Yhni b[gf]g]_c\h]XUg`a`]b]a`]Yfh`k`YfXYb`_Ubb\h]bXYa`a`Ub`Ui`Z
_cffY_hY`HYWY b]_`i bX`Y]bY`Ub[Ya`YggYbY`Dfc[fYgg]cb`UWY hYh"

8 YhU]g

6 Ygi WY Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`a`Y]b!Z]hbYgg"bYh